



UNIVERSITÀ DEL PIEMONTE ORIENTALE

DIPARTIMENTO DI STUDI  
PER L'ECONOMIA E L'IMPRESA  
SETTORE AMMINISTRAZIONE

**CONTRATTO DI COLLABORAZIONE**

Tra

L'Università del Piemonte Orientale,  
Dipartimento di Studi per l'Economia e  
l'Impresa, codice fiscale n. 94021400026,  
legalmente rappresentato dal Direttore del  
Dipartimento, Prof.ssa Eliana Baici

e

il Prof. Marco Mira D'Ercole, nato a

[REDACTED]  
[REDACTED]

C.F. MRDMRC57P19D938Z

**CONSIDERATO**

l'accordo per l'attribuzione del titolo di  
Visiting Professor

**Le parti convengono e stipulano  
quanto segue:**

Art. 1 - Le premesse sono parte integranti  
del presente contratto.

Art. 2 - Il Prof. Marco Mira D'Ercole accetta  
di svolgere, per conto dell'Università del  
Piemonte Orientale, questa attività:

Visiting Professor presso il nostro  
Dipartimento nell'ambito dell'insegnamento  
di "Economia del capitale umano".

L'attività avrà la durata di 16 ore (2 cfu) e  
si svolgerà nel periodo 1 settembre - 30  
novembre 2017 all'interno degli orari  
previsti nel secondo semestre dell'anno  
accademico 2017/2018 per il corso di  
Management e Finanza.

**SHORT-TERM FREELANCE CONTRACT**

between

The Università del Piemonte Orientale,  
DiSEI, fiscal code n. 94021400026, legally  
represented by the Director of the  
Department, Prof. Eliana Baici

and

Prof. Marco Mira D'Ercole born in

[REDACTED]  
[REDACTED]

MRDMRC57P19D938Z,

**WHEREAS**

The visiting professorship exchange

**The Parties stipulate and agree as  
follows:**

Art. 1 - The introduction is an integral  
part of the present contract.

Art. 2 - Prof. Marco Mira D'Ercole agrees  
to perform the following duties on behalf  
of the Università Del Piemonte Orientale:

Teaching a seminar (16 hours-2CFU) on  
Economia del capitale umano by Eliana  
Baici.

The contract covers a period of 3 months  
effective from September to November  
2017.

Reference Prof. Eliana Baici



Il docente di riferimento è la Prof.ssa Eliana Baici.

Art. 3 - Il Prof. Marco Mira D'Ercole si impegna a svolgere personalmente le attività previste dal contratto per la durata dello stesso, senza avvalersi di sostituti.

A tal fine, Il Prof. Marco Mira D'Ercole avrà accesso alle strutture universitarie e il permesso di utilizzare le attrezzature in possesso dei Dipartimenti. Nel rispetto della legge e della regolamentazione concernente la sicurezza e la prevenzione del rischio sul posto di lavoro, il Direttore fornirà le informazioni necessarie riguardo la prevenzione e le procedure pratiche.

Art. 4 - Il Prof. Marco Mira D'Ercole accetta di portare a termine le attività descritte nell'art. 2. Alla scadenza il contratto si considera automaticamente risolto, senza l'obbligo di un recesso esplicito.

Art. 5 - Alla conclusione del contratto, il Prof. Marco Mira D'Ercole preparerà una relazione finale delle attività svolte.

Art. 6 L'importo complessivo del contratto è di € 1.506,47 lordi.

Tale importo sarà erogato in un'unica rata secondo le seguenti modalità: bonifico presso l'Istituto di [REDACTED]

[REDACTED]

Art. 7 - Al presente contratto si applicano, inoltre, ricorrendone i presupposti nell'ipotesi di utilizzo di strumenti od apparati che possano comportare un rischio lavorativo, le disposizioni di cui al D. Lgs. 23/02/2000 n. 38 in materia assicurativa contro gli infortuni.

Art. 3 - Prof. Mira D'Ercole will personally fulfill the professional obligations stipulated herein for the duration of the contract, without availing him/herself of substitutes.

For this purpose, Prof. Mira D'Ercole will have access to the university facilities and permission to use equipment belonging to the Departments. In compliance with the laws and regulations concerning safety and prevention of risk in the workplace, the Director will provide employees with the necessary information regarding: risk prevention and practical procedures.

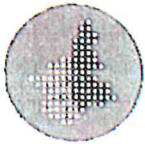
Art. 4 - Prof. Mira D'Ercole agrees to perform the tasks described in art. 2. At the end of the contract term, the present contract is automatically rescinded, with no need for explicit withdrawal.

Art. 5 - Upon completion of the contract, Prof. Mira D'Ercole shall prepare a final report describing the activities performed.

Art. 6 - The Università del Piemonte Orientale shall pay Prof. Mira D'Ercole an amount due of € 1.506,47 by bank transfer upon completion of the contract.

Art. 7 - Furthermore, the contract will be subject to provisions about insurance contributions against accidents at the workplace, pursuant to Legislative Decree 38/2000.

Art. 8 - The Università del Piemonte Orientale will provide, limited to the period contracted above, a private civil liability insurance coverage third parties, in connection with performance of the tasks required to Prof. Mira D'Ercole.



Art. 8 - L'università del Piemonte Orientale stipulerà, con onere a proprio carico, idonea copertura assicurativa per infortuni e responsabilità civile limitatamente al periodo del contratto e nell'ambito dell'espletamento dell'attività svolta dal Prof. Marco Mira D'Ercole.

Art. 9 - il Prof. Marco Mira D'Ercole si impegna a mantenere la segretezza e la confidenzialità su dati e informazioni di cui entrerà in possesso nello svolgimento dell'attività.

Art. 10 - Del presente contratto è riportata una traduzione in lingua inglese. In caso di difformità tra i due testi fa comunque fede il testo redatto in lingua italiana.

Art. 11 - Per quanto non espressamente disciplinato, il contratto è disciplinato dalla normativa riportata nel Libro V, Titolo III (artt. 2229 - 2238) del Codice Civile Italiano.

Art. 9 - Any data or information Prof. Mira D'Ercole becomes privy to during the execution of his lectureship, is confidential. Therefore, Prof. Mira D'Ercole agrees not to disclose any such data or information.

Art. 10 - The Contract is drawn up in the Italian language, with an English translation for informative purposes only. In the event of any discrepancies, the Italian version shall prevail.

Art 11 - Although not expressly provided, the contract is ruled by the regulations included in book V, title III (arts. 2229 - 2238) of the Italian Civil Code.

Novara, 1/09/2017

Il Direttore  
(Prof.ssa Eliana Baici)

Il Professore  
(Prof. Marco Mira D'Ercole)